



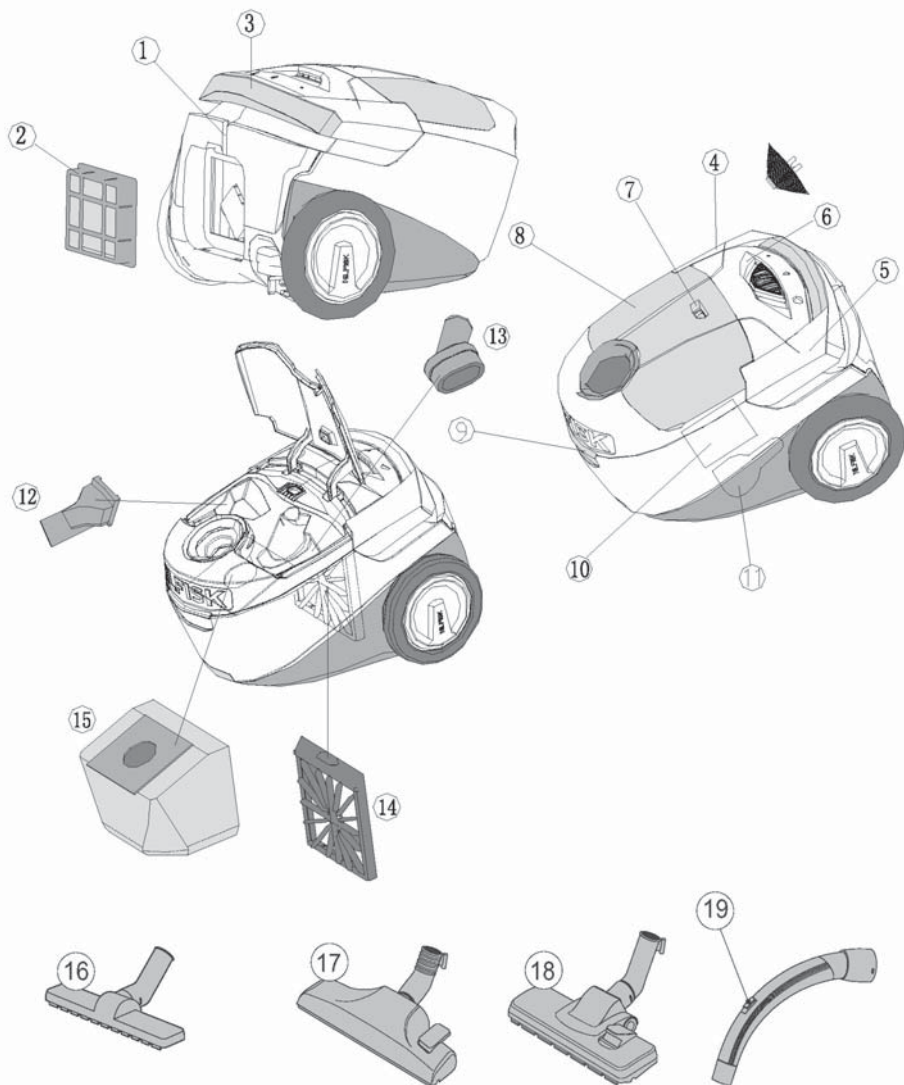
Coupé Neo

- Ⓔ **Kasutusjuhend**
- Ⓕ **Lietošanas instrukcijas**
- Ⓖ **Naudojimo nurodymai**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**
- Ⓒ **Návod k použití**
- Ⓔ **Návod na použitie**
- Ⓗ **Használati utasítás**
- Ⓐ **Navodila za uporabo**
- Ⓔ **Οδηγίες χρήσης**
- Ⓔ **Инструкции по эксплуатации**
- Ⓔ **Kullanım Kılavuzu**



CE

- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR



WEEE

4-5

Eesti	6
Latviešu	14
Lietuviškai	22
Polski	30
Česky	38
Slovensky	46
Magyar	54
Slovenščina	62
Ελληνικά	70
Русский	79
Türkçe	93

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL


RU

TR

Waste of Electric and Electronic Equipment




Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktus pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikal, kur jūs iegādājāties šo produktu.




Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamajį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitininių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuviėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców wtórnych, zajmującego się złomowanym

sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrně k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Oľhľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.




Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi háztartási hulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Waste of Electric and Electronic Equipment




Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjnske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlagalnimi storitvami za gospodinjnske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.




Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




Русский

Этот символ  продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Türkçe

Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplanmasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

Hoş geldiniz!

NILFISK Coup  Neo elektrikli süpürge modelinde karar kıldığınıza mutlu olduk.

Tanıtım

- 1 Durdurma kulpu
- 2 HEPA-filtre
- 3 Sap
- 4 Kablo sarıcı
- 5 EIN/AUS (AÇMA/KAPAMA) Şalteri
- 6 G ç göstergesi
- 7 Toz torbası dolum durumu göstergesi, mekanik
- 8 Aksesuar kapağı
- 9 Toz torbası gözü açma/kapama tuşu
- 10 Model levhası
- 11 Durdurma kulpu
- 12 Koltuk kanepenin ucu
- 13 Mobilya fırçası
- 14  n filtre
- 15 Toz torbası
- 16 Sert zemin fırçası
- 17/18 Kombi ağzlık
- 19 Vakum sürgüsü

İçindekiler

Tanıtım	93
Display sembolleri	93
Güvenlik kuralları	94
Kullanma talimatı	95
Temizleme �neileri	98
Arıza/hata arama	99
Servis ve bakım vs.	99
Garanti ve servis	100

Display-sembolleri

Gösterge tamamen kırmızı olduğunda toz torbası dolmuş olup, değiştirilmesi gerekmektedir.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

Güvenlik kuralları

- Cihazı talimatlara uygun biçimde yerleştirilmemiş toz torbası ve filtresiz kullanmayın.
- Bu cihaz tehlikeli maddelerin veya gazların emilmesi için uygun değildir. Bu tür bir kullanım ciddi sağlık riskleri taşımaktadır.
- Cihaz su veya diğer sıvıların emilmesinde kullanılmamalıdır.
- İğne veya cam kırıkları gibi keskin parçaları süpürmeyiniz.
- Cihazı 0 ile 60° C arasındaki iç alanlarda ve kuru ortamlarda kullanıp muhafaza ediniz.
- Bu cihaz dış alanlardaki kullanım için uygun değildir.
- Cihaza ıslak elle dokunmayınız.
- Cihazın parçalarını sökmeden önce elektrik fişini çekiniz.
- Fişi çekerken daima prizden tutarak yerinden çıkarınız, kablodan çekmeyiniz. Cihazı kablосundan çekerek bir yere sürüklemeyiniz, kaldırmayınız.
- Kablonun arızalı olması halinde cihazı kullanmayınız. Kabloyu daima kontrol ediniz, özellikle bir yere veya kapı arasına sıkışması veya ezilmesi halinde.
- Arızalı bir durum arz etmesi halinde cihazı çalıştırmayınız. Cihazın bir yerden düşmüş veya hasar görmüş ya da açık alanda bırakılmış olması halinde bir uzman kişi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir.
- Mekanik veya elektrikli güvenlik parçaları üzerinde hiçbir suretle herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır.
- Tamir işleri sadece yetkili tamir atölyeleri tarafından yapılmalıdır.
- Sadece yetkili satıcınızdan temin edilmiş olduğunuz orijinal toz torbalarını, filtreleri ve aksesuarları kullanınız. Orijinal olmayan toz torbalarının ve filtrelerin kullanılması garanti kapsamına girmemektedir.
- Her toz torbası veya filtre değişimi öncesinde cihazı kapatıp fişini çekiniz. Bunun için fişi tutarak prizden çekiniz kablodan çekmeyiniz.
- Bu cihaz oyuncak değildir! Cihazı gözetimsiz bir biçimde çocukların çevresinde bırakmayınız.
- Bu cihaz yetkili biri tarafından gerekli eğitimi almamış çocuk/genç veya engelli kişilerce kullanılmamalıdır. Çocuklara cihazla oynamaları gerektiği hatırlatılmalıdır.
- Elektrik kablosunun hasar görmüş olması halinde bu kablo tehlikelere engel olunması açısından cihazın üreticisi veya yetkili satıcı ya da ilgili kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

Kullanma kılavuzu

Cihazı çalıştırmadan önce model levhası üzerinde yazılı olan voltajın mevcut elektrik voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Cihaz toz torbası,  n filtre ve HEPA filtre ile birlikte satılmaktadır.

alıştırma ve durdurma

alıştırma

Kablosunu dışarı çeken ve fişi duvardaki elektrik prizine takınız.

Açık/kapalı düğmesi ve güç seviyesi.

Durdurma

Cihazı kapatın ve fişi prizden ekin. Fişi prizden çekerken daima fişi tutarak çıkarın kablosundan çekmeyin.

1

Hortum, boru ve ağızlıkların takılması

1. Hortumun bağlantı parçasını emme boşluğuna yerleştirin.
2. Diresk boruyu boruya takın.
3. Tüpü hortuma bağlayın.
4. Emme borusu teleskopik boru olup, uzunluğu ayarlanabilmektedir. Boruyu uzatmak için ayarlama kolunu itin ve kısaltmak için geri ekin.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

ET

Toz torbası ve filtre değişimi

3 Ön filtrenin değiştirilmesi

LV

Toz torbası ile filtrelerin ebat ve kalitesi cihazın verimliliğini etkilemektedir. Orijinal olmayan toz torbası veya filtrelerin kullanılması halinde kısıtlı hava akımı söz konusu olabilir ve buda cihazın aşırı yüklenmesine neden olabilir. Ayrıca bu durumda garanti de geçerliliğini kaybeder.

Ön filtre motoru toz torbasının çekemediği küçük parçacıklardan korumaktadır. Ön filtreyi her beşinci toz torbası değişiminde değiştirin. Ön filtre toz torbasının arkasında yer almaktadır. Prensipte sadece orijinal filtre kullanınız.

LT

PL

CS

2 Toz torbası değişimi

SK

Torba değişimi gerekli olduğunda toz torbası göstergesi tamamen kırmızıya döner.

Sadece orijinal toz torbası kullanınız.

HU

SL

EL

RU

TR

4 HEPA-filtrenin değiştirilmesi

HEPA filter toz torbasının alamayacağı tüm küçük parçacıkları filtre etmektedir. HEPA filter üzerindeki tozlar süpürülerek ve de yıkanarak giderilemez.

Yıkınabilir HEPA filtresi

Bazı modellerde yıkınabilir HEPA filtresi bulunmaktadır.

Filtrenin içini, ılık musluk suyuyla yıkayın. Hiçbir temizlik maddesi kullanmayın ve filtrenin yüzeyine dokunmayın. Suyu boşaltmak için filtre çerçevesine vurun.

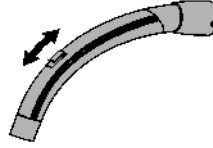
Filtreyi kurutmak için kalorifer ya da doğrudan güneş ışığı gibi harici bir ısı kaynağı kullanmayın.

Elektrikli süpürgeye yerleştirmeden önce filtrenin kurduğundan emin olun.

Emiş gücünün ayarlanması

Eğik ek boru parçası üzerindeki vakum sürgüsü

Vakum sürgüsü kapalı olduğunda emme gücü en yüksek konumda olup, tamamen açık olduğunda ise emme gücü en hafif konumdadır. Vakum sürgüsünü arzu edilen konuma getirerek emme gücünü ayarlayın.



Elektronik emme gücü ayarı

Emme gücü makinenin arkasındaki güç regülatörü ile ayarlanır.



5 Boru ve ağızlık yerleştirme düzeni

Cihazı durma pozisyonuna getirmek için iki düzeneک bulunmaktadır. Biri cihazın alt kısmında yer almakta olup, cihaz dikey olarak kaldırılacak ise; diğeri ise arka tarafta yer almakta olup, cihaz tekerleklerinin üzerinde durur vaziyette kaldırılacak ise kullanılmaktadır.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

ET

Termo sigorta tertibatı

Aşırı ısınmalara karşı cihaz termo sigorta ile donatılmıştır. Termo sigorta yandığında elektrikli süpürge motoru otomatik olarak durdurulur ve yeniden çalıştırılmadan önce soğuması gerekmektedir.

LV

LT

PL

CS

Yeniden çalıştırma

1. Cihazı durdurun ve fişini çekin.
2. Hava akımının bükülmüş boru, hortum, ağızlık, toz torbası ve filter nedeniyle bloke edilmemiş olduğuna dikkat edin.
3. Cihazın soğumasını bekleyin.
4. Fişini tekrar prize takın ve cihazı çalıştırın. Cihaz ancak yeterli derecede soğuduktan sonra çalışır. Çalışmaması halinde tekrar kapatın ve fişini çekin. Bir süre sonra yeniden deneyin.

SK

HU

SL

EL

RU

TR

Temizleme önerileri

Emme gücünü elektronik emme ayarı veya dirsek boru üzerindeki vakum sürgüsü ile ayarlayın.

6 Koltuk, kanepa ağızlığı

Koltuk ve kanepelerin süpürülmesi için uygundur.

7 Mobilya fırçası

Özellikle perde ve pencere eşiklerinin süpürülmesi için uygundur.

8 Sert zemin fırçası

Sert zeminlerin süpürülmesi için ön görülmüştür.

9 Kombi yer fırçası

Kombi yer süpürme fırçası döşeme türüne göre ayarlanabilmektedir.

10 Turbo fırça

Turbo fırça etkili halı temizliği için ön görülmüştür.

Cihazlar farklı ağızlık, fırçalar ile donatılmış olabilirler.

Arıza/hata arama

Kablo veya motor gibi elektrikli parçaların tamir veya bakım işleri sadece yetkili teknik servislerce yapılmalıdır.

Cihaz çalışmıyor ise	Fişin düzgün biçimde prize takılı olup olmadığını kontrol edin.
	Binada değiştirilmesi gereken bir sigorta atmış olabilir.
	Kablo veya fiş arızalı olabilir ve yetkili teknik servis tarafından tamir edilmelidir.
Düşük emiş gücü	Toz torbası dolmuştur ve değiştirilmesi gerekmektedir, bakınız toz torbası değiştirme bölümüne.
	Ön filtre veya HEPA filtre tıkanmış olabilir ve değiştirilmesi gerekmektedir, bakınız filtre değiştirme bölümüne.
	Bükülmüş bağlantı borusu veya hortum, boru veya ağızlık tıkanmış olabilir ve temizlenmesi gerekmektedir.
Cihaz birdenbire stop eder ise	Termo sigorta yanmış olabilir, ilgili bölüme bakınız.

Servis ve bakım

- Cihazı prensip olarak kapalı ve kuru alanda muhafaza edin.
- Ön filtreyi her beşinci toz torbası değişiminde değiştirin. Toz torbası yedek paketi içerisinde beş toz torbası ve bir ön filtre bulunmaktadır.
- Cihazın üst yüzeylerini kuru bir bez veya az miktarda temizleyici nemli bir bez ile silin.
- Orijinal yedek parça veya aksesuarlarını en yakın yetkili satış noktasından sipariş edin.
- Servis işlemlerinde en yakın yetkili satış noktasını haberdar edin.

Geri dönüşüm ve imha etme

Ambalaj malzemelerini geri dönüşüme verin ve bozulmuş cihazları geçerli yönetmelikler gereğince hurdaya verin. Cihazın kablosunu mümkün olduğunca kısa kesin, böylece kimse kazaya maruz kalmamış olur.

Çevre dostluğu

Bu cihaz yüksek derecede çevre dostu malzemeden üretilmiştir. Tüm plastik parçaları geri dönüştürülebilmektedir.

Sorumluluk

Cihazın uygunsuz kullanımı veya cihazda yapılan değişiklikler nedeniyle meydana gelen hasarlar için Nilfisk hiçbir surette sorumluluk kabul etmemektedir.

Garanti

Garanti şartları ülkeden ülkeye değişiklik arz edebilir. Yetkili satıcınıza size bu konuda gerekli bilgiyi verecektir.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

Garanti ve Servis

Coupé Neo serisi Nilfisk elektrikli süpürgeler için motoru, kablo sarıcı düzeni, şalteri ve cihaz gövdesini kapsayan iki (2) yıllık garanti süresi mevcuttur. Ağızlık, filtre, hortum, boru ve diğer aksesuarlar için ise üretici hataları için on iki aylık garanti söz konusudur. Bu garanti kullanımdan ve aşınmadan dolayı meydana gelen arızaları kapsamamaktadır.

Garanti normal kullanımda meydana gelebilecek üretim ve malzeme hatalarında yedek parka ve servis ücretini kapsamaktadır.

Garanti çerçevesinde sunulacak olan servis sadece ilgili hasarın garanti süresi içerisinde meydana gelmiş olduğu (uygun biçimde doldurulmuş garanti belgesi veya tarih ve ürün modelini gösterir basılmış ve kaşelenmiş kasa fişi) ve elektrikli süpürge için yeni ürün olarak da satın alınmış olup Nilfisk-Advance tarafından pazarlanıp satıldığı kanıtlandığı takdirde kabul görür. Arızaların tamir edilmesi gerektiği durumlarda müşteri Nilfisk-Advance başvurarak ondan cihazın masrafları müşteriye ait olmak üzere tamiri ile ilgili yetkili satıcı ismi alır.

Gerekli tamir işlemlerinin ardından elektrikli süpürge sorumluluğu ve masrafları Nilfisk Advance ' e ait olmak üzere müşterinin ev adresine gönderilir.

Garantinin geçerli olmadığı durumlar:

- Aksesuar ve filtrelerin normal eskimeleri halinde.
- Uygun olmayan kullanımlar sonucu örneğin moloz, sıcak kül veya halı şampuanı gibi maddelerin süpürülmesi nedeniyle meydana gelen arızalar veya hasarlar.
- Uygunsuz kullanım, kullanım kılavuzunda yer alan tanımlar gereğince yapılması gereken bakımın eksik veya hiç yapılmaması.
- Cihazın tadilat işlemlerinde kullanılmış olması halinde.

- Cihaz ile su, alçı, toz veya talaş süpürülmüş olması halinde.

Ayrıca sahte veya yetersiz durumları da kapsamamaktadır, ayrıca yangın, ateş, yıldırım düşmesi veya anormal voltaj düşüklükleri nedeniyle meydana gelen veya arızalı sigortalar veya arızalı elektrik tesisatları nedeniyle meydana gelen diğer elektrik arızaları ile Nilfisk-Advance' nin görüşüne göre üretim veya malzeme hataları dışındaki diğer genel arızaları da kapsamamaktadır.

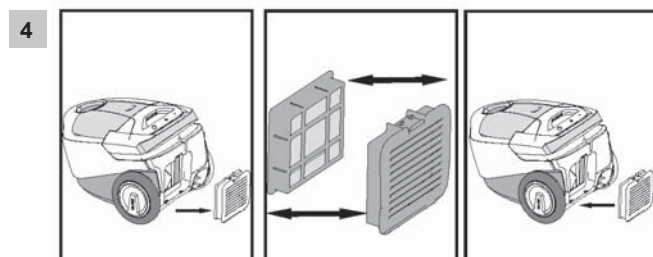
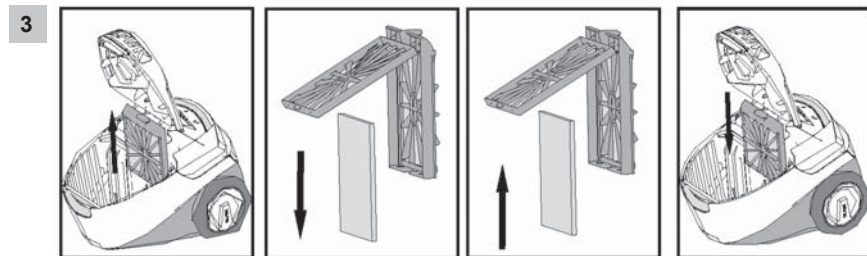
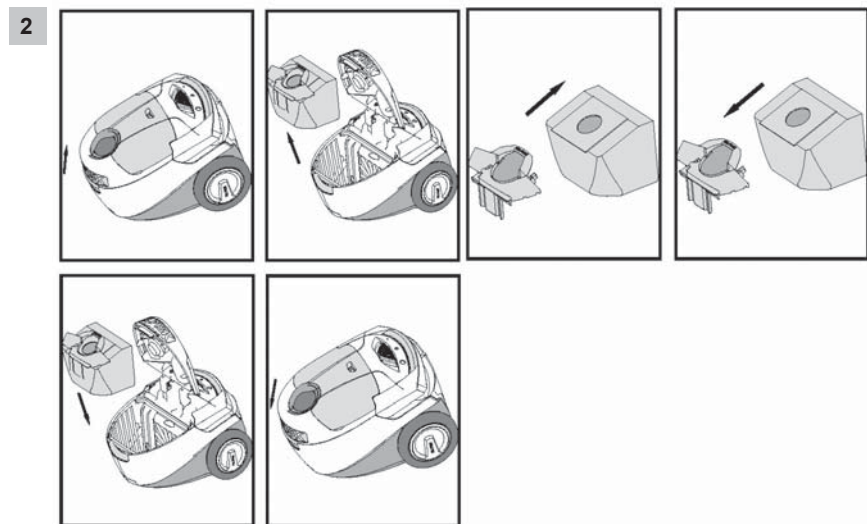
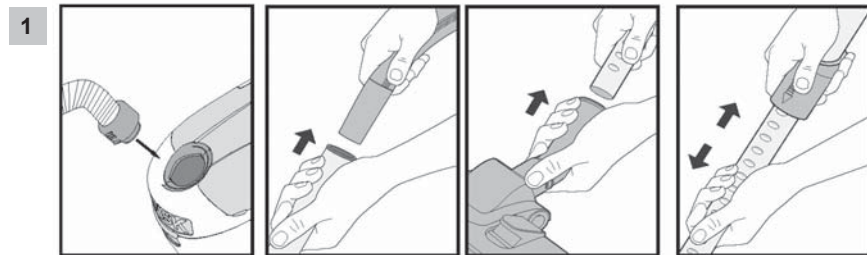
Garanti hakkının sona ermesi:

- Orijinal Nilfisk toz torbalarının veya filtrelerinin kullanılmaması sonucu meydana gelen arıza durumunda.
- Elektrik süpürgesinin model numarasının silinmiş veya sökülmesi halinde.
- Elektrikli süpürge için Nilfisk tarafından yetkili kılınmamış bir satıcı tarafından tamir edilmiş olması halinde.
- Cihazın ticari anlamda kullanılmış olması halinde, yani hususi ev işleri dışında inşaat firmaları, temizlik şirketleri veya diğer ticari işletmeler tarafından kullanılmış olması halinde.

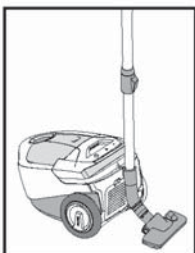
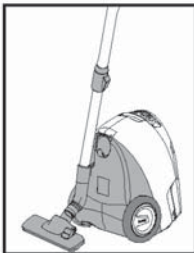
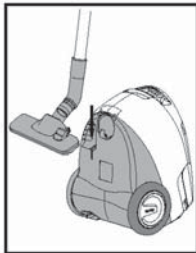
Garantinin geçerli olduğu ülkeler:

Danimarka, İsveç, Norveç, Büyük Britanya, İrlanda, Belçika, Hollanda, Fransa, Almanya, Polonya, Rusya, Avusturya, İsviçre, İspanya, Portekiz, Avustralya, Yeni Zelanda, Estonya, Letonya, Litvanya, Macaristan, Yunanistan, Slovenya, Slovakya, Çek Cumhuriyeti, İtalya, Finlandiya, Bulgaristan, Romanya ve Türkiye.

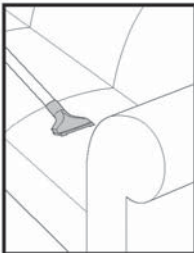
- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR



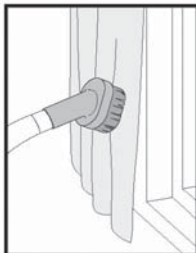
5



6



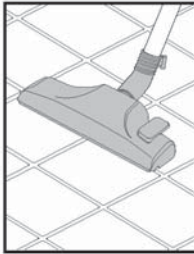
7



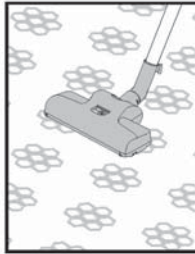
8



9



10



- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR

HEAD QUARTER**DENMARK**

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

SALES COMPANIES**AUSTRIA**

Geschäftsbereich der Nilfisk Advance GmbH
Metzgerstrasse 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
Tel.: +43 (0) 662 45 64 00 90
E-mail: info.at@nilfisk.com
Web: <http://www.consumer.nilfisk.at>

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA,
Riverside Business Park
Boulevard Internationale 55
Bruxelles 1070
Tel.: +32 14 67 60 50
Web: <http://www.nilfisk.be>

CHILE

Nilfisk-Advance de Chile
San Alfonso 1462
Santiago
Tel.: (+56) 2 684 5000
E-mail: Pablo.Noriega@nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shanghai) Ltd.
No. 4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
Shanghai 201108
Tel.: +86 21 3323 2000
E-mail: info.sha-cn@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.cn>

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
VGP Park Horní Pocerovice
Budova H2, Do Certous 1
Praha 190 00
Tel.: +420 244 090 912
E-mail: info@nilfisk.cz
Web: <http://www.nilfisk.cz>

DENMARK

Nilfisk-Advance NORDIC A/S
Sognevej 25
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab
Koskelontie 23E
02920 Espoo
Tel.: +358 207 890 600
Web: <http://www.nilfisk.fi>

FRANCE

Nilfisk-Advance
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91944 Courtaboeuf Cedex
Tel.: 169 59 87 24
E-mail: info.fr@nilfisk-advance.fr
Web: <http://www.nilfisk.fr>

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Guido-Oberdorfer-Strasse 10
89287 Bellenberg
Tel.: +49 7306 72-0
E-mail: info-consumer.de@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.de>

GREECE

Nilfisk-Advance SA
8, Thoukididou str.
164 52 Argiroupoli
Tel.: +30 210 9119 600
E-mail: info@nilfisk.gr
Web: <http://www.nilfisk.gr>

HOLLAND

Nilfisk-Advance
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: +31 365 460 700
E-mail: info.nl@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.nl>

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
Room 2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39 Wo Tong Tsui Street
Kwai Chung, NT
Tel.: +852 2427 5951

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Lakihegy, II. Rákóczi Ferenc út 10
Tel.: +36 24 507 450
Web: <http://www.nilfisk.hu>

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, "B" Wing, 4th floor
Unit No. 405
Cardinal Gracious Road
Chakala, Andheri (East)
Mumbai - 400 099
Tel.: +91 22 61188199

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: +35 3 12 94 38 38

ITALY

Nilfisk-Advance SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: +39 0377 41 40 31
Web: <http://www.nilfisk.it>

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shimoyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: +81 45 548 2571

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +60 3603 627 43 120

MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Agustín M. Chavez No. 1, PB oficina 004
Col. Centro de Ciudad Santa Fe
01210 Mexico, D.F.
Tel.: +52 55 2591 1002 (switchboard)
E-mail: info@advance-mx.com

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1135
Tel.: +64 9529 3890
Web: <http://nilfisk.com.au>

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: +47 22 75 17 80
Web: <http://www.nilfisk.no>

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o.
Millenium Logistic Park
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: +48 22 738 3750
E-mail: biuro@nilfisk.pl
Web: <http://www.nilfisk.pl>

PORTUGAL

Nilfisk-Advance
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: +351 21 911 2670
Web: <http://www.nilfisk.pt>

RUSSIA

Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Бятская ул. 27, стр. 7
Россия
Tel.: +7 495 783 9602
E-mail: info@nilfisk.ru
Web: <http://www.nilfisk.ru>

SOUTH KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu,
Seoul
Tel.: +82 2497 8636

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
Tel.: +27 11 975-7060
E-mail: mhenstock@wap.co.za
Web: <http://www.wap.co.za>

SPAIN

Nilfisk-Advance S.A.
Torre D'Arca
Paseo del Reingle, 5 Pl. 10
08302 Mataró
Tel.: +34 93 741 2400
E-mail: mkt.es@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.es>

SWEDEN

Nilfisk-ALTO Sverige AB
Aminogatan 18
431 04Möndal
Tel.: +46 31 706 73 00
E-mail: info.se@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.se>

SWITZERLAND

Nilfisk-Advance AG
Ringstrasse 19
Kirchberg/Industrie Stelz
9500 Wül
Tel.: +41 71 92 38 444
Web: <http://www.nilfisk.ch>

TAIWAN

Nilfisk-Advance
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: +886 2 22398812
Web: <http://www.nilfisk-advance.com.tw>

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: +66 2275 5630

TURKEY

Nilfisk-Advance A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv.
Sehit Sk. No: 7
Umraniye
Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
E-mail: info.tr@nilfisk-advance.com
Web: <http://www.nilfisk.com.tr>

UNITED KINGDOM

Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd.)
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: 01768 868995
Web: <http://www.nilfisk.co.uk>

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: +971 (0) 655 78813

VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Tel.: +84 904266368
E-mail: nilfisk@vnn.vn